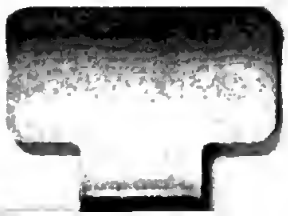
BIBL. NAZIONALE
CENTRALE-FIRENZE
502
21



Digitized by Google

502
21

INDEX

DES HIÉROGLYPHES PHONÉTIQUES

Y COMPRIS DES VALEURS DE L'ÉCRITURE SÉCRÈTE

ET

DES SIGNES DÉTERMINATIFS

QUI SE RENCONTRENT DANS LE SYSTÈME GRAPHIQUE DES ANCIENS ÉGYPTIENS

COMPOSÉ ET APPLIQUÉ À SON DICTIONNAIRE HIÉROGLYPHIQUE

PAR

HENRI BRUGSCH

LEIPZIG

J. C. HINRICHS

1872

EXTRAIT DE LA GRAMMAIRE HIÉROGLYPHIQUE

Digitized by Google

502
21

INDEX

DES HIÉROGLYPHES PHONÉTIQUES

Y COMPRIS DES VALEURS DE L'ÉCRITURE SÉCRÈTE

ET

DES SIGNES DÉTERMINATIFS

QUI SE RENCONTRENT DANS LE SYSTÈME GRAPHIQUE DES ANCIENS ÉGYPTIENS

COMPOSÉ ET APPLIQUÉ À SON DICTIONNAIRE HIÉROGLYPHIQUE

PAR

HENRI BRUGSCH

LEIPZIG

J. C. HINRICHS

1872

Digitized by Google

Tableau général

des hiéroglyphes qui ont des valeurs phonétiques.

Le tableau suivant présente la liste aussi complète que possible des caractères hiéroglyphiques qui expriment des valeurs alphabétiques, syllabiques, y compris les signes polyphones. Nous avons pris soin d'y ajouter les valeurs phonétiques que l'écriture secrète prête à la plupart de ces signes. L'écriture en question dont les traces remontent jusqu'à l'époque des Ramessides, et qui se développe en système sous les Ptolémées, consiste à attribuer principalement à un signe quelconque le son de la lettre initiale de sa valeur syllabique ou du mot et même des mots auxquels il répond dans la langue parlée. C'est ainsi p. ex. que le signe syllabique ⲟ *nu*. dans cette écriture, devient la simple lettre *n* et que l'image du bélier sert à exprimer tantôt la lettre *b*. tantôt la lettre *s*, par la raison que le bélier, en égyptien, est désigné soit par le mot *ba*. soit par le mot *ser*. On pourrait donc très-bien appeler ce système celui de l'*acrophonie*.

Comme la langue *parlée*, dans le courant des siècles, avait subi nombre de changements tant pour les voyelles que pour les consonnes des anciens mots, il en résulte quelquefois le fait curieux que les lettres initiales ou finales d'une syllabe, à différentes époques, n'ont plus de ressemblances avec leurs correspondances antiques. Ainsi p. ex. se prononçaient anciennement *ar*, *ap*, *ab*, plus tard *iri*, *up*, *ub*, comme aussi en copte ⲓⲣⲓ, ⲱⲡ et ⲟⲩⲏⲃ.

Les changements ont lieu surtout dans les lettres suivantes :

à remplacé par *a*, *ā*, *ū*, *u*, *i*.

ā » » *à*, *ū*, *u*.

b » » *ū*, *p*, *m*.

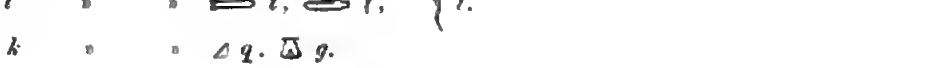
n » » *r*, *l*.

s » » *š*.

ḫ » » *χ*.

χ » » *š*.

t » » *t*, *t*, *t*.

k » »  *q*. *g*.

502.
21.

D'autres changements non moins remarquables, se produisent dans l'élision de la lettre *r*, surtout à la fin des mots. P. ex. *àner* et *àn*, *bener* et *ben*, = *χeper* et *χep*, = *kers* et *kes*, etc. Aussi la métathèse est-elle d'un fréquent usage. P. ex. = *ḥā* et *āḥ*, = *tà* et *àt*, = *ān* et *nā*, = *teḥ* et *ḥet*, = *seš* et *šes* etc.

Dans le tableau qui suit,

A. indique que la valeur phonétique à laquelle la lettre est apposée, appartient à l'ancien empire,

B. prévient le lecteur que la valeur phonétique appartient à l'écriture de la basse-époque, celle du système acrophonétique,

Gr. indique notre grammaire,

* fait savoir que les caractères qu'il accompagne, ne se rencontrent pas sous telle valeur dans mon dictionnaire, dont les pages sont indiquées par les chiffres.

Digitized by Google

N°.	Signe	Valeur	Dict. pag.
	I. Figures d'hommes.		
1		*àn*	81
2		*ḥa*	886
3		*ān*	191
		ā B.	
4		*ur*	332
5		*ser*	1261
		s B.	
		ā B.	
6		*àâ*	149
7		*sa*	1150
		s	
8	B.	*fu*	531
		ḳet	
		f B.	
9		*nini*	743
10		*àau*	32
		ten	1550
11		*set*	1336
12		*ṯu* B.	1609
		ṯ B.	
13		*ūχ*	213
14		*kers*, *kes*	1475
15		*ḥeter*	1010
16		*χeχet**	
17		*ka*	1435
		k B.	
		ḥāā	935
		ḥ B.	
18		*n* B.	
19	B.	*neχt*	802

N°.	Signe	Valeur	Dict. pag.
20		*ṯuą*	1621
21		*àb*	35
22		*ḳof*	1477
23		*χus*	1063
24		*ba**	
25		*seḥer*	983
26		*āb**	
27		*tut*	1532
28		*kers*	1470
29		*à*	gr. 10.
30		*à*	gr. 92.
31		*àm*	78
32		*àr*	94
33		*sa*	1158
		s	
34		cf. No. 7	
35		cf. No. 8	
36		*ḥeḥ*	989
		ḥ B.	
37		*ḥeḥ*	989
		ḥ B.	
		nefer	757
38		*sep*	1381
39		*àmen*	cf. 71
40		*ṯuti**	
		à B.	
41		*usàr**	
		s B.	

Digitized by Google

Nº.	Signe	Valeur	Dict. pag.
42		*un* B.	253
43		*ḥu*	1151
		s B.	
44		*ten*	1549
45		*ȧmen*	71
46		*set*	1354
47		*ȧb*	171
		*ub**	
48		*χer*	1116
49		*sen*	1243
50		*meḥ*	689
51		*neb*	745
52		*neb*	747
53		*nem*	1101
54		*s*	1151
		nen B.	
		n B.	
		χen B.	
		χ B.	800
		ḫerȧ B.	1404
		ā B.	

II. Figures de femmes.

55		*ḳeb*	1509
56		*bok*	428
57		*bok**	
58		*beχ*	cf. 412
		mes	696
		pāpā	413
59		*net**	
		n B.	

Nº.	Signe	Valeur	Dict. pag.
* 60		*ḫeta** B.	
61		*maā*	
		m B.	
62		*ṯūa* B.	1621

III. Membres du corps humain.

63		*tep*	1535
		āp	1539
		*ḥer**	
64		*ḥer*	977
65		*ȧnem*	90
		ḥā	931
		*ḥer**	
66		*uḏa*	312
		bok	427
67		*ȧb**	
68		*ȧt*	136
		tȧ	1527
69		*ȧn*	85
		ηā	739
		ān	193
70		*ma**	
71		*ȧn*	193
		ān	193
72		*ȧr*	97
		īri B.	
		i B.	
		men B.	
		mer	675

N°.	Signe	Valeur	Dict. pag.	N°.	Signe	Valeur	Dict. pag.
73		*ȧr*	109			*ḥonk*	970
74		*ȧr*	100	94		*mak*	647
75		*mer*	675	95		*nexl*	862
76		*tebḥ*	1633	96		*u°* B. *ṯu*	1609
77		*tebḥ°*	1633			*l°* B.	
78		*ȧm*	63	97		*teser*	1682
		sem	1235			*teser*	1682
79		*r*	539	98	,	*χu*	1061
80	,	*neb*	748	99		*ḥi*	914
81		*beḳ* A.	1632	100		*ser*	1259
		ḥu	938	101		*uṯen*	307
		ḥ B.		102		*χen*	1104
82		*sepet*	1205	103		*ȧm*	64
83		*ār*	211	104		*seṯ* B.	
84	,	*χȝbes*	1031	105		*ṯ*	1604
				106	,	*kep*	1491
85		*sa°* B.		107		*kep*	1376
86		, *ka*	1433	108		*kep*	1376
		, *k* B.		109		*kep*	1376
87	,	*χen°*		110		*ḥen*	965
88	,	*nen*	776	111		*iā*	234
		n B.		112		*tep* A.	
89		*n*				*teb°*	
		ṯoṯ	1665			*tebā*	1678
90		*sop°*					
		meḥ	692	113		*maā°*	574
91		*niṇi*	743	114		*ḥa°*	1703
92		*mo*	596	115		*ān*	cf. 201
93		*mo*	596	116		*ka*	1435
		m	596			*beḳ*	410

Digitized by Google

N°.	Signe	Valeur	Dict. pag.
		met	720
		mo	721
		la	cf. 1704
		l B.	
		per °	
117		*men*	636
118		*ḥen*	1726
119		*sem*	1222
120		*tu* °	
		t B.	
121		*âï*	233
122		*seb*	1185
123		*sem*	1222
124		*ḫem*	1386
125		*nen*	773
		n B.	
		ân	82
126		*ḫes*	1407
127		*tet*	1537
		t B.	
128		*pet*	518
		rof	877
		uār	244
		men	639
129		*toḥ*	1562
130		*b*	
131		*ḳer*	1515
132		*āā*	542
		âā	542
		fuā	542

N°.	Signe	Valeur	Dict. pag.
		âs	121
133		*sem*	1217
134		*šūf*	1364
135		*seper*	1202
136		*âuf*	59
		f	
137		*ḥā*	934

IV. Quadrupèdes.

138		*t*	883
		âr	205
		âr	205
		ḫenā	1400
139		*ser* B.	1261
140		*ma*	505
		ma B.	gr. 76
		ḫenā	1400
141		*neb*	745
142		*ḫeb*	1031
		tep	1635
		teb	1629
143		*ser*	1259
144		*āb*	168
145		*sa*	1151
146		*sèp*	1198
		sāb	1163
		ḫa	1422
		ūn ° B.	
		ï ° B.	
147		*set*	1331

N°.	Signe	Valeur		Dict. pag.
148		*set*	*A.*	
149		*sekta*		1316
150		*ān*		163
		à	*B.*	
		sa		1154
		*ieţ**	*B.*	
		*le**	*B.*	
151		*ân*	*B.*	
152		*kenţ*		1463
153		*nefer*	*B.*	757
154		*set*		
155		*nefer*	*B.*	757
156		*nefer*	*B.*	757
		sem		1235
157		*ka*		1435
		q *k*	*B.*	
158		*neb*	*B.*	745
159		*beχ*	*B.*	412
160		*pāš*	*B.*	741
161		*ḥes*		993
162		*fu*		538
		āā		542
		āā		542
163		*àb*		35
164		*ba*		370
		b	*B.*	
		ser		1259
		s	*B.*	
165		*sūa*		1163

N°.	Signe	Valeur		Dict. pag.
166		*āu*		1719
		ū	*B.*	
		*ūr**	*B.*	
		ṥ	*B.*	
167		*sāḫ*		1170
		*ḫes**		
168		*ḫ*	*B.*	
169		*ḫes*	*B.*	
170		*χeχ**	*B.*	
171		*ma*	*B.*	
172		*χeft* (*mat?*)	*B.*	

V. Membres de quadrupèdes.

173		*peḫ*		496
174		*ḥā*		931
175		*ḥā*	*B.*	931
176		*peteḫ*		527
177		*neb**	*B.*	
178		*at*		20
		ta		20
179		*sesennu**	*B.*	
180		*hau*	*B.*	906
181		*teḫ*		1664
		*ḥet**		
182		*kes*		1311
		seš		1308
183		*tenten*		1648
184		*ken*		1728
185		*šef*		1383

Digitized by Google

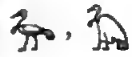
N°.	Signe	Valeur		Dict. pag.
186		*set*		1331
187		*set*	*A.*	1331
188		*pau**	*B.*	
189		*us*		276
		*ḥā**	*B.*	
190		*bà*		372
191		id.	*B.*	
192		*r*	*B.*	
193		*χen*		1094
194		*fet*		
		χent		1108
		sen		
		*tep**	*A.*	
195		*sem*		1344
		setem		1344
		ten		1641
		àt		153
		*set**		
196		*àp*		52
		up	*B.*	
197		*àau*		32
198		*āb*		167
		*ub**	*B.*	
199		*àp*		58
		*up**	*B.*	
200		*χnem*	*B.*	1097
201		*tem*		1640
202		*ām*		185
		ā	*B.*	

N°.	Signe	Valeur		Dict. pag.
203		*peḥ*		491
204		*ḥeka*		1001
205		*āb*		175
206		*nem**	*A.*	
207		*nem (?)*		709
208		*kep*		1491
		kep		1491
209		*sek*		1319
210		*às*		121
211		*set*		1349

VI. Oiseaux.

212		*ḥor*		982
		*neter**	*B.*	
		bàk		
		*p**	*B.*	
213		*neb**		
214		*ba*		370
		b	*B.*	
215		*ba**	*B.*	
		b	*B.*	
216		*χu*		114
		χ	*B.*	
217		*āk*		221
218		*uš*		284
219		*herà*		1404
220		*ur*		332
221		*ba*		370
		h	*B.*	
222		*bek*		424

Digitized by Google

N°.	Signe	Valeur	Dict. pag.
223		*mert*	731
		met	731
		m	596
		ner	786
		ḳeṭ B.	
224		*menχ* B.	660
225		*teχ*	1564
		teḥ	1664
226		*su*	1151
		s B.	
		r B.	
		u B.	
		men	656
		ḥep	951
227		*mer*	730
		mer	730
228		*ȧm*	559
		m	
229		*neḥ*	792
		n B.	
230		*neḥ*	792
		n B.	
231		*kem*	1451
		ḳam A.	1451
232		*ṭeśer*	1659
		ṭeś	1659
233		*ṭef*	1680
234		*ti*	gr. 5
235		*seḥ*	1277

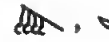
N°.	Signe	Valeur	Dict. pag.
236		*a*	1
237		*u*	236
238		*bāḥ*	381
239		*ḥem*	958
240		*set*	1353
241		*ṭeb*	1629
242		*pa*	448
		p B.	
243		*sep* A.	
		ḥenū B.	1726
214		*χen*	1059
245		*kema*	1452
		ten	1549
246		*χu* B.	1062
247		*reχ*	869
248		*mok* B.	617
249		*la*	1702
250		*men*	667
		set	73
251		*sont*	1256

VII. Membres d'oiseaux.

252		*χu* B.	114
253		*ner*	785
254		*ṭeṭ*	1686
		ṭ	1673
255		*peḳ*	514
256		*meḥ* B.	692
		seś	1310

N°.	Signe	Valeur	Dict. pag.
257		*àmaχ* B.	75
258		*meḥ*	690
259		*remen*	858
		nen	780
260		*ba* *	
261		*maā*	574
		m B.	
		ȝu	1365
		ȝ B.	
		keb	1444
262		*sa*	1151
		s B.	
263		*ān*	202

VIII. Poissons.

264		*àn*	86
		s B.	
265		*χa*	1041
266		*betu*	439
267		*sep* *	
268		*bes*	418
269		*nār*	741
270		*ān*	193
		àn	
271		*neb*	86

IX. Amphibies, Reptiles.

272		*sebek*	1194
		sek	1193
		aṭ *	22
		n B.	

N°.	Signe	Valeur	Dict. pag.
273		*mu* B.	633
274		*āχ* *	
		āḳ B.	220
		fem	1639
275		*ro, r* B.	841
276		*ru* *	
		r B.	
		f B.	
277		*neḥ*	745
		r B.	
		k B.	
278		*ȝ*	
279		*meḥ*	694
280		*ḳet*	1683
281		*met?*	
282		*ker* B.	1466
283		*ken*	1458
284		*f*	
285		*per*	449
286		*āk*	221
287		*àter*	143
288		*sata* B.	
289		*ḥek*	1000
290		*ḥefen*	955
291		*āf*	185
		men	644
		seχet	1303
		χeb	1063
		ḳet	1477
292		*χeper*	1071
		χep	1071

Digitized by Google

N°.	Signe	Valeur		Dict. pag.
		ta	*B.*	1522
		t	*B.*	
293		*ȧp*	*B.*	179
		ā	*B.*	
294		*ḥotp*	*B.*	1005
295		*serk*		1269
296		*kem*		1448
	X. Arbres, plantes, fleurs etc.			
297		*ȧm*		63
		m	*B.*	594
298		*ȧtf*	*B.*	139
299		*χet*		1138
		χer	*B.*	1116
		χ	*B.*	1050
300		*un*		253
301		*ḥen*		961
		ȧs		120
302		*neḥem*	*B.*	796
		n	*B.*	
303		*neχeb*	*B.*	799
		n	*B.*	
304		*ūaḥ*		342
305		*sek*		1323
306		*benr*		398
		ben		390
		mor		606
		m	*B.*	
307		*nolem*		834
		nem	*A.*	
308		*ūat*		354

N°.	Signe	Valeur		Dict. pag.
309		*taui*	*B.*	
310		*χa*		1022
		χ	*B.*	
311		*ḥen*		972
312		*ur*	*B.*	332
313		*χesef*		1134
314		*ȧtḥ*		27
		meḥ		690
		χeb		1063
315		*ḥa*		916
		ḥ	*B.*	
316		*neχeb*		799
		n	*B.*	
317	*B.*	*nen*		774
		n	*B.*	765
318		*su*		1173
		s	*B.*	
319		*riṣ*		871
320		*kemā*		1453
321		*rep*		855
		renp		861
		sep?		
322		*ket*	*B.*	1478
323		*ter*		1553
324		*š*		
325		*sem*		1229
		ś	*B.*	
		seχet		1303
		u	*B.*	

Digitized by Google

N°.	Signe	Valeur		Dict. pag.
326		*à*		
327		*ī*		
328		*mes*		695
329		*boti*		442
330	,	*ḥeḏ*		1015
		ḥet	*B.*	
331	,	*son*		1237
		s	*B.*	
332		*χaī*		1022
333		*tà*		1527
334		*àp*		49
335		*r*	*B.*	
336	, ,	*roṭ*		878
337		*ḥen*		963
338		*às*		119
339	,	*ter*		1556

XI. Corps célestes.

340		*peṭ*		452
		p	*B.*	989
		ḥer		979
		χī		1058
		men	*B.*	638
341	,	*teḥen*		1589
342		*ker*		1466
343	, ,	*rā*		848
		r	*B.*	
344		*χu*		112
		χ	*B.*	
345		*χu*		112
		χ	*B.*	

N°.	Signe	Valeur		Dict. pag.
		àm		68
346		*ḥuṭ*		1015
347		*āp* *	*B.*	
		ā	*B.*	
348		*ḥeḥ*	*B.*	
349		*χā*		1052
		χ	*B.*	
		š	*B.*	
350	,	*àb*		45
		à	*B.*	
351		*sep*		1379
352	★	*seb*		1182
		s	*B.*	
		ṭūa		1621
		ṭ	*B.*	
		χabs		

XII. Terre, montagne, île, pierres.

353	,	*ta*		1521
		t	*B.*	
354		*ṭu*		1608
		men	*B.*	638
		ā	*B.*	
		ḥ	*B.*	
355		*men*		667
356		*ḥ*	*B.*	
357	,	*sep* *	*A.*	
		n	*B.*	
358		*àa*		29
		ān		1338
		àn		
359	,	*àner*		90

Digitized by Google

N°.	Signe	Valeur		Dict. pag.
		ȧn		90
		men	*B.*	655

XIII. Eau, liquides, bassins etc.

360		*mu*		633
		m	*B.*	
361		*n*		
		mu	*B.*	633
362	,	*χen*		1095
		men	*B.*	
		ȧ	*B.*	866
363	,	*ś*		
364	,	*n*	*B.*	
365	,	*mer*		669
		m	*B.*	
366	,	*bȧ*		374
		ḥem		956
		peḥ		494
367		*tef*		1543
		pu	*B.*	464
		ru		
368		*ābˇ*		171
		ub	*B.*	
369		*āḥ*		171
		ub	*B.*	

XIV. Villes, édifices, chambres, parties d'une maison etc.

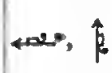
370		*ncn*		773
		nu		773
371		*per*		449
		p	*B.*	449

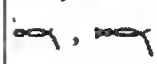
N°.	Signe	Valeur		Dict. pag.
372		*ḥet*		1003
		ḥ	*B.*	
		χ	*B.*	
373		*seḫ*		1272
		ārk		1273
374		*ḥeb*		942
375		*ȧfṭ*		60
376		*ḫā*		212
		āḫ		—
377		*ȧnb*		cf. 89
378		*useχ*		279
379		*neter*		823
380		*χem*		1082
381	,	*sa*		1153
		s	*B.*	
		ro	*B.*	
382	,	*χet*		746
		ār		205
		ā	*B.*	
383		*neḫ*		787
		ken		1461
384		*sebeχ*		1191
385	,	*ā*		158
386	*s*	*ses*		1305
		s		
387		*m*		
388		*ȧn*		83
		ȧ	*B.*	
389		*men*		636
		teχen		1567

Digitized by Google

N°.	Signe	Valeur		Dict. pag.
		t	*B.*	
390		*tet*		1663
		t	*B.*	
		pset		510
391		*ȧkep* *	*B.*	
392		*s*		1152
		ȧs	*B.*	
		us	*B.*	
		men		640
393		*us* *		
		utes		309

XV. Armes, objets tranchants, fouets etc.

394		*neter*		823
395		*tem*		1636
		tes		1380
		les		1360
		n	*B.*	
396		*moten*	*B.*	625
397		*sem*		1222
398		*sem*		—
399		*nem* *		763
400		*ḥu*	*B.*	1710
401		*sek*		1319
402		*tep*		1335
403		*āa*		158
		ā	*B.*	
404		*uā*		241
405		*set*		
406		*sun*		1174

N°.	Signe	Valeur		Dict. pag.
407		*set*	*B.*	1335
408		*set*		1336
409		*pet*		519
410		*kens*		1497
		χont *		
411		*ḥemer*		1392
412		*χer*		1227
413		*ket*		1479 1484
		sat	*A.*	
414		*ma*		561
415		*meḥ*		684
416		*ḥet*		1413
417		*χu*	*B.*	1061
		χ	*B.*	
418		*χeb*		1063
419		*tem*	*B.*	1640
420		*tebḥ*	*B.*	

XVI. Sceptres, enseignes etc.

421		*ḥek*		921
422		*āu*		1719
423		*us*		348
424		*sem*		1226
425		*seχem*		1269
426		*χorp*		1129
427		*men*		667
		set *		
428		*χu* *		1061

N°.	Signe	Valeur		Dict. pag.
429		*āb*		168
430		*seχmer*		1230
	XVII. Bâtons, massues etc.			
431		*s*		
432		*ām*	*A.*	63
433		*ām*		187
		ā	*B.*	
		ţā		1676
		neḫ		
		kem		1451
		ḳem	*A.*	
		ka		
		ḳa		
434		*āb*		170
435		*seteb*		1352
436		*m*	*B.*	
437		*χen*		1092
438		*nem*	*A.*	767
439		*ût*		291
440		*āb*		1719
441		*ţeţ*		1686
		ţ		
442		*t*		1673
443		*ta*		
444		*men*		636
445		*nem*		767

N°.	Signe	Valeur		Dict. pag.
	XVIII. Instruments, ustensiles etc.			
446		*ţes*		1592
		res		871
447		*res*		871
448		*āb*		168
		ḳes		1473
		ḳen		1513
		beţ		444
		mesen		699
449		*seḫ*		1275
450		*neţ*		827
		net	*B.*	
		n	*B.*	
451		*āb*		172
		ub	*B.*	
		ām		189
452		*menχ*		660
453		*χa*		1042
		χ	*B.*	
454		*sa*		1161
455		*sa*		1154
		s	*B.*	
456		*sam*		1214
		s	*B.*	
457		*nen*		777
		n	*B.*	
458		*seţp*		1341
		ānp		
459		*uţā*		310

Digitized by Google

N°.	Signe	Valeur	Dict. pag.
460		*t*	
461		*ḥen*	965.
462		*mer*	669
		ma B.	
		m B.	
463		*heb*	895
		per	479
464		*schotp* B.	1291
465		*unnu* B.	

XIX. Instruments de musique et de jeu.

466		*nefer*	757
467		*ḥes* * B.	
468		*sexem*	1292
469		*men*	636
470		*ȧb*	36
471		*maā*	574
		m B.	
472		*sa*	1156
		s B.	

XX. Couronnes.

473		*nefer* B.	757
		n B.	
		ḥel	1015
474		*net*	821
		n B.	
		teher	1659
475		*k* B.	684

N°.	Signe	Valeur	Dict. pag.
476		*meḥ*	684
477		*meḥ*	684
478		*ten* *	
479		*ȧu*	1367
480		*sexet*	1303

XXI. Bandes, bandelettes, noeuds, habits etc.

481		*kes*	1475
		k, *ḳ* B.	
		ser	1262
		s B.	
		šes *	
482		*menī*	648
483		*ȧen*	1393
484		*rot*	879
485		*ḥen*	1394
486		*ḥ*	
487		*menχ*	662
488		*ut*	246
		ṭet	1684
		ḥeseb	994
		ā B.	
489		*u*	
		set	1331
490		*set*	1331
		ȧs	118
		as	15
491		*set*	1331
492		*tem* * B.	
493		*ūa*	

Digitized by Google

N°.	Signe	Valeur	Dict. pag.
494		*seḥ*	
		seḫet	1303
495		*menâ*	645
496		*an*	9
497		*sent*	1255
498	,	*ârk*	209
499		*mer*	668
500		*nes*	803
		ṯep	1634
		r B.	
501		*set*	1335
502		*âṯ*	227
503		*ṯes*	1593
504	,	*net*	
		n B.	
505		*kep*	1491
506		*s* B.	
507		*sa*	1154
		s B.	
508		*âper*	181
509		*ṯeb*	1624
		ṯeb A.	
510		*neb*	745
511	,	*ẖaker*	1048
512		*ḫen*	1394
513		*sâḥ*	1170
514		*ânẖ*	197
	XXII. Figures mathématiques.		
515		*χ*	
516		*ueḳer*	814

N°.	Signe	Valeur	Dict. pag.
517	,	*sep*	1196
518		*pâṯ* A.	
519	, ,	*pau*	457
520		*t*	
521	, ,	*ẖemt*	
522	,	*k*, 9	
523		*ḥu*	938
		ḥ B.	
524	,	*sept*	1205
		sebṯ	1205
525		*ṯu*	1609
		ṯ B.	
		ṯ B.	
526	,	*p*	
527		*ȧ*	
528	,	*i*	
529		*men* B.	638
530	,	*ḥep*	949
531		*uu*	238
		ur	332
		seś	1308
		su	1180
532		*ḥ*	
533		*mer*	671
534		*rer*	863
535	,	*ten*	1585
536	,	*ṯeben*	1631
537		*ren*	860
538		*ȧu*	
539	,	*ṯenâ*	1643
		peχ	511
		peś	511

N°.	Signe	Valeur	Dict. pag.
540		*tenà*	1644
541		*ḥer*	983
542			112
		voir No. 358	
543		*sen*	1239
544		*ỉeṭ*	
545		*qen*	1463
		ṭaṭu	1701
546		*χem*	1291
		u B.	
547		*men* B.	636
548		*ȧp*	48
549		*uteḥ*	297
550	,	*ufen*	305

XXIII. Vases, flacons, paniers, coupes etc.

N°.	Signe	Valeur	Dict. pag.
551		*nu*	772
		nun	772
		n B.	
		men	654
		χun	1094
552		*teχ*	1564
553		*nem* A.	
		χnem	1097
554		*ȧḥ*	36
555	,	*fu* B.	582
556		*nun*	774
557		*ḥos*	989
558		*χont*	1108
559		*keb*	1441
560		*ḥon*	973
		ḥ B.	
561		*ma*	566
562		*ḥeṭ*	1414
		ṣeṭ	1414
563	,	*āu*	158
		ā B.	
		āb	169
		ḥon	977
		useχ	278
564	,	*ba* B.	
		b B.	
565	,	*ta*	1523
		t B.	
566	,	*ta*	1523
		t B.	
567		*seḥ*	
568	,	*ta*	1523
569		*bes*	418
		b B.	
570		*mer* B.	675
571		*ḳa*	1728
		mesen	703
572		*ḥotep*	1005
573		*ḥen*	900
574		*ȧa*	138
		ȧ B.	
575		*ḳ*	
576		*nes*	804
		n B.	

Digitized by Google

N°.	Signe	Valeur	Dict. pag.
577		*χer*	
		χ B.	
578		*katu*	1503
579		*k*	
580		*neb*	744
		n B.	
581		*ḥeb* B.	942
582		*ān*	190
		nā	740

XXIV. Vaisseaux et leurs parties.

583		*χont*	1110
		s B.	
584		*χu* B.	
585		*ȧm*	594
		m B.	
586		*uā*	1708
587		*ḥep*	949
		χer	1119
588		*ḥem*	957
589		*nef*	755
		t B.	

N°.	Signe	Valeur	Dict. pag.
590		*ḥā*	927
		āḥ	927
		ḥ B.	
		āb A.	1168
591		*nem*	764
		mel	628

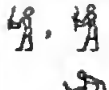
XXV. Échafaudages.

592		*χont*	1108
593		*χep* A.	
		ȧep	1376
594		*fu*	540
595		*ḥer*	982
		moten	625
596		*tem*	1545
597		*ȧmaχ*	75
598		*seχt*	1301
599		*nem*	764
600		*ȧm*	63
		m B.	

Digitized by Google

Tableau général

des signes déterminatifs généraux les plus usités dans l'écriture hiéroglyphique.

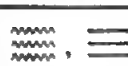
N°.	Signe	détermine l'idée de	N°.	Signe	détermine l'idée de
1		crier, appeler, invoquer, lire	20		repos, inactivité, faiblesse, être assis
2		adorer, saluer	21		dieu, personne auguste, sacrée
3		adorer, adresser des chants, chanter,	22		dieu, ancêtre, personne auguste
4		retourner, se tourner	23		ennemi, inimitié, crime
5		hauteur, joie	24		soldat, troupe, fuite
6		danse, exaltation	25		personne auguste, ancêtre
7		grandeur	26		repos, être assis
8		vieillesse, caducité	27		enfant, jeunesse, renouvellement
9		porter, charger, travailler	28		se prosterner, saluer, adorer tomber, être renversé, défaite, bataille
10		battre, frapper, action forte	29		massacre, défaite
11		labourer, cultiver	30		mourir, défunt, ensevelir, embaumer
12		ennemi, méchanceté, inimitié	31		déesse, femme, femme qui agit
13		réunir, s'unir, alliance	32		idem
14		bâtir, construire, former	33		grossesse
15		figure, image, type — rassembler, unir — établir, usage — momie, sépulture	34		naître, naissance, voir le jour
			35		allaiter, nourrir, élever
16		individu, personne, personne qui agit	36		tête, supériorité, primauté
17		action de la bouche, pensée, parole	37		chevelure, peau, couleur, deuil
18		porter, charger, travailler	38		oeil, le soleil, la lune
19		adorer, saluer, invoquer, lire, prier	39		voir, remarquer, observer, veiller, s'éveiller, dormir, s'endormir, rêver
			40		idem

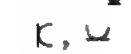
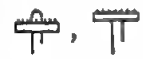
Digitized by Google

N°.	Signe	détermine l'idée de
41		idem
42		pleurer, larme, deuil, attristement
43		sourcils
44		goûter, manger, parler
45		idem
46		respirer, sentir, joie, rejouissance
47		embrasser, réunir, confidence
48		négation, défense, prohiber, adytum
49		action forte, battre, prendre, saisir etc.
50		action douce, assentiment, bras
51		présenter, offrir, donner
52		écrire, peindre
53		saisir, empoigner
54		phallus, devant, mâle, couler, souiller
55		aller, marcher en avant
56		aller à longs pas, jambe, pied, mesure de longueur
57		se tourner, retourner, détourner, aller à reculons
58		franchir, violer, surpasser
59		épine dorsale, dos, couper en pièces
60		idem
61		viande, parties du corps animal
62		quadrupèdes
63		gorge, gosier, respirer, manger
64		nez, narines, respirer, sentir, ronfler joie, réjouissance, enfarmer
65		écouter, entendre, oreille
66		corne, attaquer, contrarier
67		derrière, force, violence, suivre
68		griffe, saisir, arracher, emporter, dérober
69		peau, quadrupède
70		queue, fin
71		couilles
72		tout ce qui est typhonien, violence, orage etc.

N°.	Signe	détermine l'idée de
73		oiseaux, voler, s'envoler
74		s'arrêter, stationner, halte
75		petitesse, méchanceté
76		aile, voler, s'élever en l'air
77		oeuf, féminin, filiation
78		poisson, impureté, prohiber
79		crocodile, impudence, ravage, cacher
80		serpent, reptile
81		serpent sacré, déesse
82		arbre
83		bois, objets de bois
84		fleur, plante
85		fleur, joie, plaisir
86		douceur, agréable
87		saison, année, pousser, renouveler
88		champ
89		grain, froment, moisson, nourriture
90		grains, moisson, tribut, mesurer, boisseau
91		ciel, plafond, hauteur, supériorité
92		nuit, obscurité, soir
93		pluie, nuage, orage, éclair, splendeur
94		soleil, lumière, division du temps
95		lumière, splendeur
96		la lune et ses phases
97		étoile, constellation, dieu
98		montagne, pays montagneux
99		pays, peuple
100		île, côte, pays maritime
101		nome, district, champ, vigne
102		ville, endroit habité
103		pierre, brique, objets en pierre, brique
104		bronze, fer, objets de ces métaux

Digitized by Google

N°.	Signe	détermine l'idée de
105		eau, liquide, fleuve, laver, pureté
106		eau, liquide, verser, vomir
107		eau, liquide, bassin, lac, fleuve, mer arroser, inonder
108		établir solidement, pesanteur
109		maison, chambre, lieu habité
110		mur, enceinte, forteresse
111		renverser, s'écrouler
112		escalier, monter
113		N. nom d'une placefortifiée
114		coin, angle, protection
115		obélisque, monument
116		pyramide, tombeau, grand monceau
117		repos, mort, momie, embaumer, maladie
118		sabre, couteau, couper, abattre, immoler trancher, séparer, distinguer
119		aborder, peuple étranger
120		éventail, ombre
121		ciseau, ciseler, polir, embaumer, ongle os, ivoire
122		labourer, cultiver
123		lier, attacher, habiller, envelopper, habit, filer
124		envelopper, embaumer, compter, maladie
125		odeurs, objets odorants

N°.	Signe	détermine l'idée de
126		écrire, lire, livre, science, entourer lier, fermer, finir
127		bague, anneau, cacheter, fermer
128		champ, district, région limitée
129		croiser, mêler, multiplier
130		N. nom de roi, orbite, encrier
131		diviser, séparer, moitié
132		chaise, siége
133		métaux, sable, poudre, farine, résine
134		mourir, méchanceté, malheur
135		coeur, milieu
136		écrit, livre, dessin, plan, calcul savoir, pensée, idée abstraite
137		cercueil, embaumement, nécropole
138		pain, provision, quantité
139		largeur, vivres, offrandes
140		feu, brûler, chaleur
141		fête de joie, joie, plaisir
142		huiles, parfums, cire
143		huiles, parfums, liquides en général
144		cheminer, chemin, s'en aller, se séparer loin
145		navire, voyager, marcher
146		voile, vent, souffle, air
147		habiller, envelopper, orner

Digitized by Google

Imprimé par Breitkopf & Hærtel, Leipzig.

26775

Digitized by Google

Digitized by Google